

Cisco Unified Communications Manager : Localisation au langage natif

Contenu

[Introduction](#)

[Conditions préalables](#)

[Conditions requises](#)

[Composants utilisés](#)

[Conventions](#)

[Installateur de paramètre régional de Cisco Unified Communications Manager](#)

[Types de paramètre régional](#)

[Installation de paramètre régional](#)

[Problème](#)

[Solution](#)

[Informations connexes](#)

[Introduction](#)

Localisation d'enable d'installateurs de paramètre régional dans Cisco Unified Communications Manager (CUCM). Les paramètres régionaux sont essentiellement des ajouts au produit de la base CUCM. Ce document fournit des étapes sur la façon dont installer des paramètres régionaux.

[Conditions préalables](#)

[Conditions requises](#)

Aucune spécification déterminée n'est requise pour ce document.

[Composants utilisés](#)

Les informations dans ce document sont basées sur Cisco Unified Communications Manager 6.x et plus tard.

Les informations contenues dans ce document ont été créées à partir des périphériques d'un environnement de laboratoire spécifique. Tous les périphériques utilisés dans ce document ont démarré avec une configuration effacée (par défaut). Si votre réseau est opérationnel, assurez-vous que vous comprenez l'effet potentiel de toute commande.

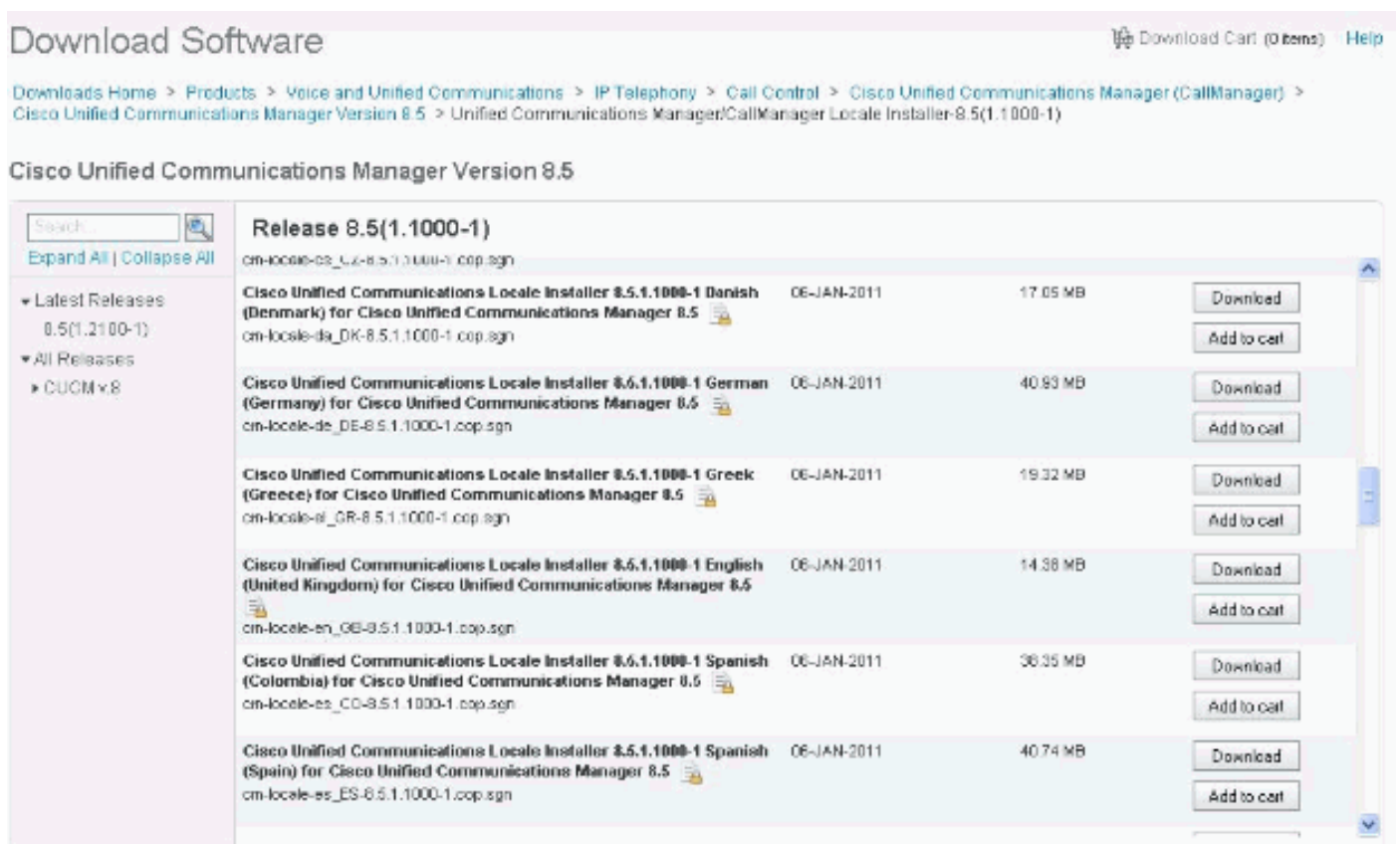
[Conventions](#)

Pour plus d'informations sur les conventions utilisées dans ce document, reportez-vous à [Conventions relatives aux conseils techniques Cisco](#).

Installateur de paramètre régional de Cisco Unified Communications Manager

Types de paramètre régional


L'installateur de paramètre régional de Cisco Unified Communications Manager fournit l'utilisateur et les langues réseau pour CUCM, ajoutant le soutien des langages autres que l'anglais. Les paramètres régionaux te permettent pour visualiser le texte traduit, recevoir des tonalités de téléphone de pays-particularité, et recevoir l'outil pour le support de téléphone enregistré automatiquement (PRISES) incite dans un langage choisi en fonctionnant avec des interfaces prises en charge. Cette application est téléchargée du site Web Cisco comme nécessaire.



Download Software Download Cart (0 items) Help







Downloads Home > Products > Voice and Unified Communications > IP Telephony > Call Control > Cisco Unified Communications Manager (CallManager) > Cisco Unified Communications Manager Version 8.5 > Unified Communications Manager/CallManager Locale Installer-8.5(1.1000-1)

Cisco Unified Communications Manager Version 8.5

Search 

Expand All | Collapse All

- Latest Releases
 - 8.5(1.2100-1)
- All Releases
 - CUCM v.8

Release 8.5(1.1000-1)	
cm-locale-da_DK-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 Danish (Denmark) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 17.05 MB
Download	Add to cart
cm-locale-da_DK-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 German (Germany) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 40.93 MB
Download	Add to cart
cm-locale-de_DE-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 Greek (Greece) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 19.32 MB
Download	Add to cart
cm-locale-el_GR-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 English (United Kingdom) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 14.38 MB
Download	Add to cart
cm-locale-en_GB-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 Spanish (Colombia) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 36.35 MB
Download	Add to cart
cm-locale-es_CO-8.5.1.1000-1.cop.sgn	
Cisco Unified Communications Locale Installer 8.5.1.1000-1 Spanish (Spain) for Cisco Unified Communications Manager 8.5 	06-JAN-2011 40.74 MB
Download	Add to cart
cm-locale-es_ES-8.5.1.1000-1.cop.sgn	

Il y a deux types de paramètres régionaux pour CUCM :

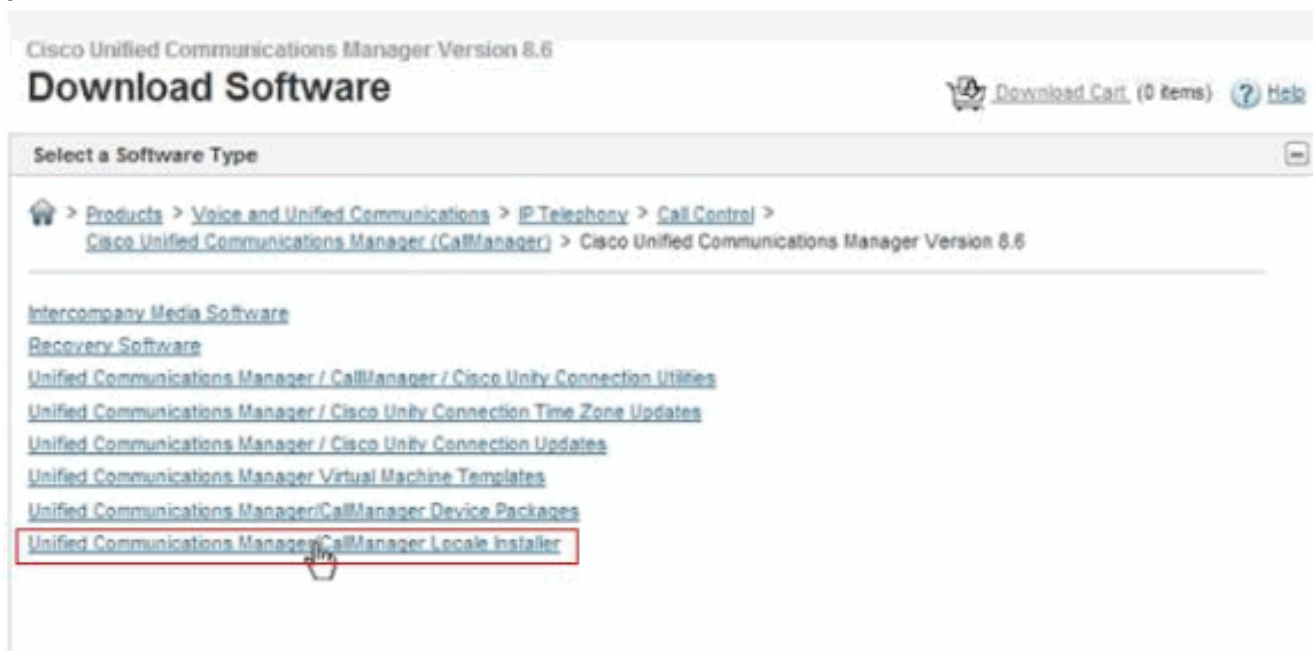
- Langue utilisateur — Inclues a localisé des interfaces utilisateur pour des applications, des périphériques et des services, et des demandes parlées localisées. Les langues utilisateur CUCM incluent également la langue réseau pour le même pays. Une langue utilisateur comporte de l'interface utilisateur graphique, de l'interface utilisateur de téléphone et des annonceurs localisés (demandes d'audio) qui peuvent être entendus par l'intermédiaire du téléphone. Des langues utilisateur sont produites individuellement et sont spécifiques à un langage et à une combinaison de pays.
- Langue réseau (combinée) — Inclues a localisé des tonalités de téléphone et de passerelle. La langue réseau et la langue réseau combinée sont synonymes. Les langues réseau combinées incluent des langues réseau pour tous les pays qui sont pris en charge. Une

langue réseau pare aux besoins spécifiques de localisation d'un pays. Ceux-ci incluent le cadran de téléphone et les tonalités de sonnerie, et ceux qui sont exigés par une passerelle pour générer des tonalités locales sur le réseau (s'il est pour des réseaux de réseaux IP ou de multiplexage temporel sur le réseau téléphonique public commuté), et les annonceurs de réseau qui sont lus par l'intermédiaire de la passerelle. Des langues réseau sont généralement produites comme un module simple a destiné pour couvrir tous les pays pris en charge.

Installation de paramètre régional

Le paramètre régional peut être installé du lecteur réseau ou d'un lecteur cd/dvd.

1. Installez le paramètre régional du lecteur réseau :Après que vous téléchargiez de Cisco.com, mettez le fichier de l'installateur de paramètre régional (*.cop.sgn) sur un serveur de FTP ou de SFTP que vous pouvez accéder à.



Procédure de connexion à la **gestion de système d'exploitation de Cisco Unified Communications**. Naviguez vers des mises à niveau de logiciel > installent/mises à jour. Affichages de la fenêtre d'installation/mise à jour de logiciel.

Cisco Unified Operating System Administration
For Cisco Unified Communications Solutions

Show ▾ Settings ▾ Security ▾ Software Upgrades ▾ Services ▾ Help ▾

Install/Upgrade
TFTP File Management
Customized Logon Message

Cisco Unified Operating System Administration
System version: 8.6.2.20000-2
VMware Installation: 1 vCPU Intel(R) Xeon(R) CPU E5640 @ 2.67GHz, disk 1: 80Gbyte

Choisissez le **système de fichiers distant** de la liste d'origine. Entrez dans le chemin au répertoire qui contient le fichier local d'installateur sur le système distant dans le domaine de répertoire.

Cisco Unified Operating System Administration
For Cisco Unified Communications Solutions

Show ▾ Settings ▾ Security ▾ Software Upgrades ▾ Services ▾ Help ▾

Software Installation/Upgrade

Cancel Next

Status
Status: Ready

Software Location

Source* Remote Filesystem ▾
Directory* /
Server*
User Name*
User Password*
Transfer Protocol* SFTP ▾
SMTP Server
Email Destination

Cancel Next

*- indicates required item.

Remarque: Si le fichier de mise à niveau se trouve sur un Linux ou un serveur Unix, vous

devez écrire un slash en avant au début du chemin du répertoire. Par exemple, si le fichier de mise à niveau est dans « corrigé » le répertoire, vous doit écrire « /patches ». Si le fichier de mise à niveau se trouve sur des Windows Server, vérifiez le chemin du répertoire correct. Dans le champ de serveur, écrivez le nom du serveur ou l'adresse IP. Dans le champ User Name, écrivez votre nom d'utilisateur sur le serveur distant. Dans le domaine de mot de passe utilisateur, entrez votre mot de passe sur le serveur distant. Sélectionnez le protocole de SFTP du champ de Transfer Protocol. Afin de continuer le processus de mise à niveau, cliquez sur Next. Choisissez la version de mise à jour que vous voulez pour installer et cliquez sur Next. Dans la prochaine fenêtre, surveillez la progression du téléchargement. Quand le téléchargement se termine, vérifiez la valeur de la somme de contrôle contre la somme de contrôle (si disponible) ou le fichier vous qui a téléchargé cela est affiché sur Cisco.com. Redémarrez le serveur CUCM après que n'importe quel nouveau paramètre régional installe.

2. Afin d'installer le paramètre régional de CD/DVD :Gravez le fichier d'installateur de paramètre régional sur un CD/DVD. Suivez les étapes de **installent le paramètre régional du lecteur réseau**, excepté choisissent **CD/DVD de la** liste d'origine.

Vous pouvez vérifier la configuration en naviguant à **afficher > logiciel à la** page du système d'exploitation de gestion de Cisco Unified Communications.

Remarque: Puisque la première langue parlée en Belgique est Néerlandaise, vous pouvez télécharger le fichier (néerlandais) Néerlandais de paramètre régional, par exemple, le cm-locale-nl_NL- 8.5.1.2100-1.cop.sgn (Néerlandais d'installateur 8.5.1.2100-1 de paramètre régional de Cisco Unified Communications (Pays-Bas)). Les langages secondaires généralement parlés en Belgique sont français et allemands.

Problème

Un message d'erreur est reçu quand vous utilisez l'**allemand** comme première langue dans le navigateur Web et si vous changez les paramètres du temporisateur sous des **options utilisateur > des configurations de mobilité > des nombres de remplaçant**. En outre, vous ne pouvez pas sauvegarder les configurations.



Cisco Unified Operating System Administration

For Cisco Unified Communications Solutions

Show ▾ Settings ▾ Security ▾ Software Upgrades ▾ Services ▾ Help ▾

- Cluster
- Hardware
- Network
- Software**
- System
- IP Preferences

Unified Operating System Administration

Software 2.20000-2

vmware installation: 1 vCPU Intel(R) Xeon(R) CPU E5640 @ 2.67GHz, disk 1: 80Gbytes, 4096Mbytes RAM



Cisco Unified Operating System Administration

For Cisco Unified Communications Solutions

Navigation Cisco Un

ipccreat Search Docum

Show ▾ Settings ▾ Security ▾ Software Upgrades ▾ Services ▾ Help ▾

Software Packages

Partition Versions

Active Version : 8.6.2.20000-2
Inactive Version 8.6.2.10000-30

Installed Software Options

Option Name	
cm-locale-cs_CZ-8.6.2.9902-173.cop	Active
cm-locale-ja_JP-8.6.1.1000-1.cop	Active
dp-ffr-3-1-9.JP.cop	Active
cm-locale-ja_JP-8.6.1.1000-1.cop	Inactive
dp-ffr-3-1-9.JP.cop	Inactive

Cisco Unified CM-Benutzeroptionen
Für Cisco Unified Communications-Lösungen

Benutzeroptionen ▾

Konfiguration der alternativen Nummer

Speichern ✖ Löschen 📄 Kopieren ➕ Neue hinzufügen

— Status
Aktualisierung erfolgreich

— Zuordnungsdaten
Leitung Leitungszuordnung
Leitung [1] - 98970001

Informationen zur alternativen Nummer

Alternative Nummer (Handy, Privat usw.) 07120323

Beschreibung

Aktivieren Sie 'Mich überall erreichen unter', damit meine Anrufe an mehreren Anschlüssen klingeln

Dies ist ein Mobilgerät

Mir * 20 Sekunden zum Beantworten des Anrufs lassen, bevor es bei der alternativen Nummer klingelt und es bei der alternativen Nummer * 10 Sekunden lang klingeln lassen.

Anruf nicht an die alternative Nummer weiterleiten, wenn diese in * 10,0 Sekunden antwortet, um zu verhindern, dass ein Anruf durch eine automatisierte Begrüßung (z. B. Voicemail) beantwortet wird. Einstellungen verwenden vom * DECT 98539999 Profil.

Wenn 'Mich überall erreichen unter' aktiviert ist

Zeitplan konfigurieren, um die Funktion 'Mich überall erreichen unter' zu aktivieren:

Immer

Wie unten angegeben

<input type="checkbox"/> Montag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Dienstag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Mittwoch	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Donnerstag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Freitag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Samstag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten
<input type="checkbox"/> Sonntag	<input type="checkbox"/> Ganztägig	Ohne Geschäftszeiten	bis	Ohne Geschäftszeiten

Bevorzugte Zeitzone* (GMT) Etc/GMT

Wenn Anrufe während des obigen Zeitraums empfangen werden:

Alle Anrufe zulassen

Nur Anrufe empfangen von -- Nicht ausgewählt -- [Details anzeigen](#)

Nur Anrufe blockieren von -- Nicht ausgewählt -- [Details anzeigen](#)

C'est le message d'erreur qui est reçu :

Meldung von Webseite [X]

 Einstellungen verwenden vom - ist erforderlich. Geben Sie einen Wert an und versuchen Sie es erneut. es bei der alternativen Nummer - muss 0 oder eine Zahl zwischen 10000 und 300000 sein.

OK

Remarque: Ceci se produit si la page est affichée en allemand. Si le navigateur est placé pour afficher la page en anglais, tout fonctionne bien. Quatre autres langages sont affectés : Serbe, italien, hébreu et catalan.

Solution

La question se produit parce que l'Internet Explorer 9.x est placé à la localisation allemande. L'utilisateur ne peut pas changer leur destination mobile par l'intermédiaire de la page Web de l'utilisateur CCM. Cela fonctionne quand le langage IE est changé à l'anglais. Afin de résoudre ceci, changez votre paramètre régional de navigateur à l'anglais.

Remarque: Ceci est documenté dans l'ID de bogue Cisco [CSCts10309](#) (clients [enregistrés](#) seulement).

Informations connexes

- [Support et documentation techniques - Cisco Systems](#)